

**Подготовительный комитет Конференции
2010 года участников Договора о
нераспространении ядерного оружия
по рассмотрению действия Договора**

5 May 2009
Russian
Original: Arabic

Третья сессия
Нью-Йорк, 4–15 мая 2009 года

**Перспективы Договора о нераспространении ядерного
оружия с точки зрения его эффективности и будущих
проблем**

**Рабочий документ, представленный Объединенными
Арабскими Эмиратами от имени государств — членом
Лиги арабских государств**

1. Прежде всего арабские государства подтверждают, что они продолжают верить, что Договор о нераспространении ядерного оружия является краеугольным камнем режима нераспространения и международной и региональной безопасности. Они подтверждают также, что они по-прежнему привержены Договору и его целям, несмотря на серьезные проблемы и многочисленные препятствия, которые возникают на пути его осуществления и обзора.
2. В последние годы на международной арене появились различные подходы, интерпретации и противоречивые концепции, основанные на двойных стандартах, которые умаляли значение Договора и едва не привели к краху обзорного процесса в 2005 году.
3. Хотя арабские государства приветствуют добрые намерения новой администрации Соединенных Штатов Америки, особенно ее инициативу избавления мира от ядерного оружия, ее готовность к серьезным переговорам с Российской Федерацией о сокращении стратегических вооружений, а также ее положительные шаги к ратификации Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ) и началу переговоров о заключении жизнеспособного договора о запрещении производства расщепляющегося материала, мы хотели бы подчеркнуть, что эти инициативы — всего лишь важные первые шаги, за которыми пока еще не последовало каких-либо реальных мер и которые не делают менее актуальной необходимость устранения препятствий и ответа на вызовы, которые ставят под угрозу будущее Договора. Самыми важными из них являются следующие:



I. Обеспечение универсальности Договора

4. Обеспечение универсальности Договора — главный залог его эффективности и действенности. Тот факт, что всеобщее присоединение к Договору еще не достигнуто, подтверждает неотложную необходимость полного осуществления решений Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора и Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора, особенно резолюции по Ближнему Востоку. Ввиду того, что не все еще присоединились к Договору, положение в регионе остается вопиющим примером неэффективности Договора с точки зрения обеспечения безопасности его государств-участников. Хотя все государства этого региона присоединились к Договору и поставили свои ядерные установки под контроль Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), Израиль остается вне действия Договора и продолжает заниматься ядерной деятельностью, не преследующей мирные цели, без всякого международного надзора, что ставит под угрозу безопасность государств региона и провоцирует гонку ядерных вооружений, которая может иметь катастрофические последствия.

5. Обеспечение универсальности Договора имеет особое значение для эффективности и законности решения 1995 года о бессрочном продлении действия Договора, поскольку это решение связано с резолюцией по Ближнему Востоку, считающейся одним из самых важных элементов соглашения о бессрочном продлении действия Договора. С практической и правовой точки зрения будет весьма трудно повысить степень эффективности и приемлемости решения о бессрочном продлении Договора без выполнения резолюции по Ближнему Востоку, поскольку такое всеобъемлющее соглашение может быть реализовано только при условии полного осуществления всех его элементов.

6. Несмотря на бессрочное продление Договора в 1995 году, сейчас уже очевидно, что было продлено лишь действие его слабых сторон, включающих прежде всего его неэффективность в области ядерного разоружения, двойные стандарты в отношении нераспространения и ограничение права неядерных государств на использование ядерной энергии в мирных и научных целях. Сохранение этих недостатков есть результат вольного применения соглашения о бессрочном продлении действия Договора, в том числе нежелания государств-участников принять все практические и эффективные меры для оказания давления на Израиль с целью заставить его незамедлительно выполнить резолюцию по Ближнему Востоку и тем самым обеспечить всеобщее соблюдение Договора в этом регионе. Арабские государства хотели бы подчеркнуть, что до тех пор, пока есть государства, которые находятся вне действия Договора, которые занимаются без всякого надзора ядерной деятельностью, которые пользуются сотрудничеством и военный потенциал которых игнорируется, неспособность обеспечить всеобщее признание этого Договора в регионе не только создает угрозу безопасности и стабильности ближневосточных государств, но и также является главным препятствием, мешающим государствам-участникам взять на себя любые новые обязательства или согласиться на ограничение их прав.

7. В свете всего вышесказанного арабские государства считают, что самый сложный вызов сегодня — это обеспечение универсальности Договора как высокоприоритетной задачи, вытекающей из второго решения Обзорной конференции 1995 года, и особенно когда речь идет о государствах, занимающихся

ядерной деятельностью в условиях, когда на них не распространяются никакие гарантии. Достижение этой цели является неперенным условием обеспечения регионального и международного мира и безопасности. Договор предусматривает, что достижение этой цели является обязанностью всех государств, особенно ядерных государств, а также трех государств-депозитариев, которые были авторами текста резолюции 1995 года по Ближнему Востоку, в силу того, что Договором и резолюцией на них возлагается особая ответственность.

8. Для того чтобы повысить эффективность и действенность Договора, а также решения о его бессрочном продлении, необходимо, чтобы Обзорная конференция 2010 года приняла эффективный план действий по обеспечению всеобщего присоединения к Договору, который включал бы ряд практических мер, направленных на придание ему на систематической и поэтапной основе универсального характера в соответствии с принципами и целями, изложенными во втором решении Обзорной конференции 1995 года.

9. С учетом исключительного значения обеспечения универсальности Договора принципиально важно, чтобы Обзорная конференция призвала все государства — участники Договора о нераспространении ядерного оружия представлять на каждой сессии Подготовительного комитета и на обзорных конференциях доклады о практических мерах, которые они принимают для выполнения своих обязательств в этом отношении.

II. Поддержание баланса между фундаментальными составляющими Договора

10. Арабские государства подчеркивают, что необходимо применять последовательный и сбалансированный подход к осуществлению фундаментальных составляющих Договора: разоружение, нераспространение и использование ядерной энергии в мирных целях. Если мы будем сосредоточивать наши усилия на нераспространении ядерного оружия, особенно на горизонтальном нераспространении, и будем в то же время преуменьшать значение ядерного разоружения и ограничений права на использование ядерной энергии в мирных целях, несмотря на то, что эти составляющие имеют такое же значение, это будет вызывать серьезную озабоченность и поставит под угрозу доверие к Договору и возможности его осуществления всеобъемлющим и недискриминационным образом.

11. В сфере ядерного разоружения арабские государства призывают международное сообщество, особенно ядерные государства, подтвердить практическими шагами свою приверженность этой основополагающей цели, предприняв усилия в целях немедленного осуществления 13 шагов, утвержденных на Обзорной конференции 2000 года, и их использования в качестве критериев оценки реального и необратимого прогресса в этом отношении, включая ощутимое сокращение существующих ядерных арсеналов, прекращение производства вооружений и уничтожение их запасов. Успех в сфере ядерного разоружения в рамках Договора, естественно, будет зависеть от степени успеха в обеспечении его универсальности.

12. Арабские государства положительно воспринимают обсуждаемое ныне международным сообществом видение мира, свободного от ядерного оружия, и

призывают участников Обзорной конференции 2010 года отразить это видение путем подтверждения обязательства осуществить вышеупомянутые практические шаги, которые были утверждены на Обзорной конференции 2000 года, в качестве плана действий по обеспечению ядерного разоружения в установленные сроки и в условиях полной транспарентности.

13. В ожидании достижения реального ядерного разоружения важно, чтобы на предстоящей Обзорной конференции были вновь сформулированы рекомендации, которые позволили бы разработать как можно скорее всеобъемлющие, безусловные и юридически обязательные соглашения, которые гарантировали бы государствам, не обладающим ядерным оружием, что против них не будет применено ядерное оружие или угрозы его применения.

14. В связи с вопросом о нераспространении ядерного оружия арабские государства, которые все присоединились к Договору, хотели бы отметить, что, по их мнению, нераспространение является важной целью по пути к разоружению. Оно должно включать как вертикальное, так и горизонтальное нераспространение с учетом того, что самая большая проблема в сфере нераспространения заключается в отсутствии всеобщего присоединения к Договору, особенно на Ближнем Востоке, благодаря чему у Израиля появилась возможность создавать свой ядерный военный потенциал без какого-либо международного контроля.

15. Что касается использования ядерной энергии в мирных целях, то арабские государства заявляют, что попытки подорвать под любым предлогом право государств-участников на использование ядерной энергии в мирных целях подрывают базовое соглашение, с учетом которого государства присоединились к Договору.

16. Арабские государства считают, что ядерное сотрудничество между государствами-участниками и государствами, не присоединившимися к Договору, в гражданской или военной области является грубым нарушением буквы, духа и целей Договора. Это также прямое игнорирование решений обзорных конференций 1995 года и 2000 года и нарушение принципов и целей ядерного разоружения и нераспространения, отраженных во втором решении Обзорной конференции 1995 года. Такое сотрудничество не содействует универсальности Договора, а препятствует его осуществлению и подрывает к нему доверие, что полностью противоречит его целям и принципам и делает его менее эффективным.